綜合新聞

黃氏宗親總會成立 舉行新職員就職禮

（雲訊）此間黃江夏總堂，黃雲山總公所兩團體合併，定名為「黃氏宗親總會」，經已籌備就緒，選出第一屆職員，定期於五月廿三日下午二時，舉行成立就職禮，曾誌報端。該總會於是日先開籌備委員會會議，到者有各籌備委員及新職員等，濟濟一堂，首由主席黃揚禮報告籌備工作經過，繼而文書孔阜報告黃江夏總堂暨實業保管會，黃仁報告黃雲山總公所，暨實業部，法理報告籌委會各部財政狀況，即宣告結束，散會。隨舉行職員就職禮，黃良司儀。（一）鞠立，（二）向文彊太祖遺像行三鞠躬禮，（三）宣誓，（四）請新主席揚禮就位，（五）常務主任法理將黃氏宗親總會印信交與新主席揚禮接收，（六）新主席發揮新猷，（七）副主席伯輝、法理、各科主任黃仁，覺鏞，文忠，宗灼，禮松等先後演說，是以團結合作，發展族務立論，各有見地，（八）禮成，復開首次職員會議，議決要案多宗，其中有對於黃氏宗親總會成立，應由總堂、總公所聯同登報啓事，并分函有關僑團週知一宗，會後茶會云。

岑文濃翁壽辰歡宴 樂捐僑團學校經費

（雲訊）本埠殷商岑文濃翁，作五月廿九日適逢其七秩華誕之喜，其承慶子兆棠，女玉娟，佩娟，婿劉衡，葉榮博聯合為之慶祝，各親友聞訊均紛紛道賀，是日晚七時半假座陶陶酒家，廣設桃酒歡讌親友，會場由岑茂泉，岑傑偉招待，筵開廿四席，各親友蒞臨先向壽翁道賀，壽翁胸上懸掛壽桃型徽章三枚，喜氣揚眉，倍增光輝，讌會秩序由岑兆英司儀，首由岑兆祥宣佈讌會旨趣，并簡介岑翁自少由工而商，教兒育女，而今兒女成材均畢業大學，愛兒女者報答養育之恩，特聯合設筵慶祝以存孝心，各親友齊唱快樂生辰一曲向岑翁致賀，殿由葉榮博致答謝詞，隨後由岑兆英宣佈，岑翁此次慶壽，特捐助中華總會館經費廿元，林西屏接收并致答謝，恩平總會館，南平別墅，恩平青年會每廿元，由鄭發强接收，分彊學校，及華僑公學校每廿元，岑兆英送交，南陽堂廿元，由葉求鑑接收，喜慶不忘公益與教育，其熱情可嘉，旋即出菜，席間醇酒佳肴，互相祝賀，直至八時後道別，讌會事而氣氛非常高興與熱鬧。

岑壽翁潤德潤身，當仁不讓，而其承慶子女，遵聽父親重視人羣福利，與教育英才，繼志述事，捐助僑團學校經費，此種高風義舉，值得為世矜式。

卡城中協籌建會所 無名氏仁翁捐鉅金

（卡城訊）此間有不願透露姓名者長仁翁，以該埠中華協會發動籌建基金，發售慈善彩票，意義重大，慨捐國百廿五元，為第二獎品，彩色電視一個，該會四人，對此宅心仁厚，急公益而赴義，慷慨輸將，至深感謝，其嘉惠僑團，對社會貢獻熱忱，尤足為人羣矜式。

點城華僑什貨會 懸賞一萬元緝兇

（點問頓訊）本埠華僑雜貨會，以本埠一五三街，門牌九號〇一號，同業潘成就夫婦之雜貨店，於五月十三日，上午拾時半，被匪徒闖進搶劫，當時除將銀櫃現款，全數劫掠外，並將潘夫人用利器毆傷殺害，當場斃命，厥狀甚慘，經詢中西鄰舍，現與會以事關同業生命財產，遭受損害關係，特於昨十國日下午二時，召開緊急會議，到有該會全體職員會員，及點城中華會館主席馬華軒，外交馬炳霖，市姊埠潘星君等列席，會開始，由馬煥亨主席，甄炳沾紀錄，主席報告，為因上列事情召開會議事宜，隨即提出懸賞緝兇案，在場人等，均無烈發言，結果，一致主張，通過許傑儒等議，由點城華僑雜貨會具花紅銀壹萬元，懸賞緝捕該兇犯，以維同業云。

又聞由除由雜貨會以該會名義懸賞外，點城中華會館，及該雜貨會會員私人等，分別舉行籌捐，冀增懸賞金，加厚實力，冀能早日破案云。

英籍男子越獄抵港 在機場被港警拘獲

（港訊）日前在啓德機場行將離港之英籍男子，今日由商業犯罪調查科帶辦當奴利向中央裁判署申請一項遞解令，準備將被捕的男子遞解返英倫，警方原申請將此案再押後一天，但法官指警方處理此案之程序不合，原因是未有控罪，諭將案押後至下週一，待領取案情後始行決定。

被捕之男子名F。A。偉洛，廿九歲。

警方透露：被捕之男子于去年十一月十日，被扣押于澳洲雪梨市一警署，始由當地警方申請遞解令，該遞解令原已獲批准，但他向當地的高等法院提出上訴，在上訴期間，他剪斷監倉的鐵枝逃走，若他被解返倫敦將面臨對一項串謀行騙及四項騙罪。

警方又透露：被捕的男子于本月十六日抵達本港，本月拾九日華僑往喀拉蚩時，在啓德機場為警方拘捕，

海員歸來妻被誘去 約人助威前往講數

（港訊）一名青年男子，今日上午在中央裁判署被控藏有攻擊性武器罪，四人押後七日再審，三人被判簽保二百五十元守行為一年。（未完）

☆達雲戲院 150 E. HASTINGS ST.

六月五日（星期六）
一、【趙飛燕】姜中平 鄭碧影
輕如飛燕 掌上可舞
二、【糊塗福星】林家聲 陳好逑
重財退婚 悔恨輕才
六月六日（星期日）
一、【天姬送子】羅美娜 羅劍郎
憐才重孝 仙女下凡
二、【呂布戲貂蟬】任劍輝 白雪仙
江山美人 孰輕孰重
入場券：八毛半

Delightful Food Restaurant
277 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Phone: 684-1916

利口福飯店謝啓

敬啓者：本店於五月十八日開張營業，荷承僑界領袖，社會名流，同業先進，蒞臨道賀，復蒙各團體商號，暨親近親友，惠贈鮮花字畫對聯詩詞禮品等，美不勝收，降情雲誼，至深感紉，惟開張伊始，招待未週，殊深抱歉，藉綴數言，藉申謝忱，諸維亮察！

敬祝
各界康樂，事業發展！

董事長 李明甫
副董事長 黃孔維 同
董事兼總經理 蔡森信 鄺
董事兼經理 黃兆良 躬
董事 楊建庭

雙房組出賃

傢俬自備，位於1517 Parker St.，晚間七時後請來參觀。

有聊房出租

包電火煙氣，有廚房浴室。電話 弍五三、七六〇一 治商。

百老滙東好地點餐館

生意興旺，有六十八個座位，取價一萬七千元，定銀一半。

頂士威區興旺雜貨店

用具與新無異，有住宿房間，取價六千九百元，另存貨，有批約供應，欲知詳情，電話 683-3655 住宅 255-9464 與黃榮基洽商。

百代實業公司 弍六七號跑路街

宜經驗中西廚數名

工薪從優，請面洽。
Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B. C.

先付千五元即可成交

代客申請銀期，京士威夾域多利，樓上兩睡房，土庫一睡房，地濶卅三尺，長一百廿七尺，新裝電爐煖氣，經濟實惠，二二四、五〇三三馮本輝
879-6111, Ben Feng, Montgomery - Yen Ltd.

雲高華—華新書局

華堂夢 一元七毛五
疑夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉 一元五
以上翠雪著
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜淚痕 一元三毛
晚安嘉莉 一元三毛
七顆寒星 全三冊 四元五
以上依達著
外埠郵費另計
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

傀儡俠 全四冊 六元式 梁紅著
鐵鞋萬里征 全三冊 三元七毛五 梁紅著
風虎雲龍 全三冊 三元七毛五 慕容美著
紫鏢囊 全三冊 四元七 東方英著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元式宇文瑤璣著
戒刀 全三冊 四元四 梁紅著
血路 全三冊 三元四毛五 梁紅著
鑄劍潭 全三冊 三元三 上官琦著
千人塚 上下冊 三元五 高皐著
重瞳劍客 一元三 燕山人著

陳健鏞 Kinson Chan

公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲近華埠白人業主，合法四組聯房人急屋急賣，各自門口出入，內外翻新如新，每組用精美材料間格，年租數四千九百廿元，巴士學校商場便，只三萬二千九百
▲北雲，前後居一廳兩房，中型集店連賣業，位商業住宅吐區，鄰近八十平民住屋在建築中，將來生意定双倍，現年做六萬五，首期二萬五，九厘息，可開發
▲近華埠，經濟雅潔的住宅，豐廚三睡房，土庫一小組聯房，自動煖氣，近交通學校，民電萬八千元，抵賣
▲東區，剛年新華麗六大廳房住宅，用名貴地氈，土庫裝修如新，大浴缸寶，睡房，浴室廁所，洗衣房等，太陽晒台各一，雙車房，交通學校便，取三萬八千五
▲四孖梳及力皮亞街，五廳房住宅，土庫四廳房一組聯房，自動煖氣，雙台車房，近交通學校取二萬四千九
▲高決休區，前廳後居，五廳房中型街角什貨店連賣業，生意旺有前途，因缺乏人力，迫取三萬二千九急賣

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025

新到大批祖國貨品

一級雞心紅棗 一級龍口津絲
一磅盒裝萍菓脯 一磅白裝菓脯
榨汁及桶裝生抽王 榨汁及桶裝草菇老抽
辣醬油 鮮蝦抽 珠江甜醋
瓶庄、榨庄、杯庄 中國純正蜜糖
蘭州五香黑瓜子
各樣盒裝白裝罐裝茶葉
江西景德鎮瓷器
零沽批發 一律歡迎
新增電話：六八八、九〇三式

廣興 永興 大華 華隆
肉食部酬賓大減價

小號等蒙 各界僑胞歷年光顧，感謝良欣，茲由壹九七壹年四月廿三日起，將燒烤鹵味，猪肉，腊肉，壹律降價大平賣，以示答謝之意，希為注意為禱。

實事實業燕梳有限公司
伍澤濤 黃國秀 英李 蔡所
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
398 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 鍾天瑞 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接自新住家原形文樣字出賣 請認商本號或電話洽商 加印連市 298-0216
周秋常 伍澤濤

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港皇后大道中一〇四號五樓三至五室

港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機

㈠美加新移民法案施行平今，來美、加、各埠之移民，申請簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㈡本社主要業務—輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客探購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢本社聘請專員，免費為客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㈣各埠僑胞注意，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信函知，敝處本社探洽，無任歡迎。

香港環球旅行社 經理 劉俊才

代理業務

㈠華埠一流酒家，生意興旺，社團私人酒席，幾乎每週均有，機會難逢，開價六萬五，請問伍澤濤
㈡靚入息屋式三樓收租二百十五元自己住下四廳房土庫有兩房及水電連傢俬二萬四千。鍾天瑞
㈢旺角靚雜貨店，每月生意八千餘，街角地位，上等架櫃，有長批，業主他圖急賣。
㈣全新唐人埠上層孖屋，冷氣設備，三大睡房客廳，四房，四萬一千九，鍾周秋常
㈤新型一廳三房平房，特大五十二尺地，雙車位，近乃廟街，滿式萬六千九，鍾陳宗怡
㈥舊型緊鄰三大睡房住宅，石米外墻，滿大客廳，全七間，詳情鍾周加利連市
㈦四孖梳街附近，舊式墻住屋，三睡房，上庫亦有二房，鍾價二萬一千九百元，請鍾伍澤濤
㈧近四孖梳八年新屋土地，全部完成在柏文地連地氈及傢俬式萬八千九百元，平過市。鍾天瑞
㈨舊式街近賽市定區，上下層孖屋，屋主自住外，每月入息自六十元，內外雅潔，式萬七伍澤濤
㈩投資好機會商業樓，三組聯房與一大鋪，月入五百元，收價四萬七千五。周秋常
㈪西區精美住家屋，室內由專家裝潢如新，交通便，環境優美，合為倘小家庭。陳宗怡
㈫舊型三睡房住屋，環境優美，屋內清潔整齊，開價一萬四千五百元，詳情鍾加利連市
㈬近埠入息屋，業主自住，組聯房，尚有三組聯房出租，屋內裝置雅潔，開價壹萬式千五。伍澤濤
㈭街角雜貨鋪連賣樓上兩組聯房，貨二百三十元，石米墻收價四萬七千九百元先交二萬元。鍾天瑞
㈮一廳三睡房，東區靚屋，柏文地區，金新園房，有洋台，試首期付款五千元。詳情鍾伍澤濤
㈯四千元可買學，其餘供固業主，交通利便，近學校，雅潔住家屋，式萬式千七百元。周秋常
㈰廿街尖乃路堅固新型住屋，六大廳房，土庫一廳房，特補地段，價參萬零九百元。陳宗怡
㈱投資者好機會，客市定東街一號洗衣出讓，地位優良，生意甚佳，勿失良機。加利連市
㈲街角雜貨店，有花紅，旺月生意逾七千，店主乏助手料理，割價廉售，詳情鍾伍澤濤
㈳近華埠街夾十六街六廳房自家共四間睡房土庫另有房壹萬九千九業主願急讓，鍾天瑞
㈴油街靚雜貨店，第一流設備，地區適中，每月生意約六千元，大有前途。詳情鍾伍澤濤
㈵近喜士定街式萬二千元住家屋，土庫可出租，月入一百廿五元，抵賣，平過交租。鍾秋常
㈶新裝修住宅，位口式街及域多利，全部地氈，土庫已鋪三睡房，價廉經濟。鍾陳宗怡
㈷華沙十二街街角什貨店出讓，每日生意百餘元，利錢厚，鋪位另二大睡房可住，加利連市
㈸東區靠近住宅，鍾價式萬式千五百元，又喜市定東區住宅，鍾價式萬二千九百元。鍾伍澤濤
㈹菜館三間每月生意六千元，八千元少九千元，另有殘值兩間每日生意一百元。詳情鍾天瑞
㈺近華埠石米墻靚屋，一廳兩睡房，土庫有睡房鍾所，鍾價式萬四千九白元，自住佳。伍澤濤
㈻三大睡房，近巴士站，一個街角雜貨店，另有土庫，取價式萬九千五白元。周秋常
㈼十四台新平房，四廳房，土庫獨立廚房可出租，業主急賣，只需五千現款。鍾陳宗怡
㈽喜市定東街西式殘館出賣，連傢俬，生意好，做五十九八，生財器具全備。加利連市